



Hoe vonden jullie de dag vandaag?

Positief feedback:

Dit schreef de Nederlandse klas	Das schrieb die niederländische Klasse
<ul style="list-style-type: none"> gezellig ☺ 	<ul style="list-style-type: none"> gemütlich ☺
<ul style="list-style-type: none"> Het was een leuke dag en het was leuk om deze dag te doen want beter dan les. 	<ul style="list-style-type: none"> Es war ein toller Tag, und es war toll, diesen Tag zu machen, denn besser als Unterricht.
<ul style="list-style-type: none"> Toppie 	<ul style="list-style-type: none"> Toll
<ul style="list-style-type: none"> leuk man 	<ul style="list-style-type: none"> Toll, Mann
<ul style="list-style-type: none"> het was prima 	<ul style="list-style-type: none"> Es war prima
<ul style="list-style-type: none"> Echt leuk Dag kan niet meer stuk ☺ 	<ul style="list-style-type: none"> Echt toll ± Diesem Tag kann nichts mehr schaden ☺
<ul style="list-style-type: none"> leuk 	<ul style="list-style-type: none"> toll
<ul style="list-style-type: none"> leerzaam, leuk en gezellig 	<ul style="list-style-type: none"> lehrreich, toll und gemütlich
<ul style="list-style-type: none"> toffie 	<ul style="list-style-type: none"> toll
<ul style="list-style-type: none"> leuk 	<ul style="list-style-type: none"> toll
<ul style="list-style-type: none"> leuk ☺ 	<ul style="list-style-type: none"> toll ☺
<ul style="list-style-type: none"> leuk gezellig lachen 	<ul style="list-style-type: none"> toll gemütlich lachen

Gemengd feedback:

Dit schreef de Nederlandse klas	Das schrieb die niederländische Klasse
<ul style="list-style-type: none"> leuk = eten werd betaald, klasse uitje niet = presentatie 	<ul style="list-style-type: none"> toll = Essen wurde bezahlt, super Ausflug nicht = Präsentation
<ul style="list-style-type: none"> slecht geregeld gezellig onduidelijkheid 	<ul style="list-style-type: none"> schlecht organisiert gemütlich Undeutlichkeit

Dit schreef de Nederlandse klas	Das schrieb die niederländische Klasse
<i>educatief</i>	<i>lehrreich</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Voor: Eten werd betaald Tegen: ongeorganiseerd 	<ul style="list-style-type: none"> • Für: Essen wurde bezahlt Gegen: unorganisiert
<ul style="list-style-type: none"> • Slecht geregeld; in Centro was wel leuk, maar op de school was niet geweldig. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schlecht organisiert; im Centro war es toll, aber in der Schule war es nicht berauschend.

Kritisch feedback:

Dit schreef de Nederlandse klas	Das schrieb die niederländische Klasse
<ul style="list-style-type: none"> • slecht georganiseerd 	<ul style="list-style-type: none"> • schlecht organisiert
<ul style="list-style-type: none"> • De samenwerking verliep minder soepel, het was slechter georganiseerd. 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Zusammenarbeit war weniger locker, es war schlechter organisiert.
<ul style="list-style-type: none"> • Te weinig tijd om rond te lopen 	<ul style="list-style-type: none"> • Zu wenig Zeit, um herumzulaufen.

Eén Nederlandse scholier(e) noteerde een vulgair feedback dat ik niet afgeschreven heb. / Ein/e niederländische/r Schüler/in hinterließ ein vulgäres Feedback, das ich nicht abgeschrieben habe.



Wie fanden Sie den heutigen Tag?

Positives Feedback:

Das schrieb die deutsche Klasse	Dit schreef de Duitse klas
• Es war sehr schön heute.	• Het was heel mooi vandaag.
• War gut ☺ Gruppen sind zusammen geblieben.	• Was goed ☺ Groepen zijn samen gebleven.
• Ich fand's gut!	• Ik vond het goed!
• war gut Gruppe blieb zusammen	• was goed groep bleef samen
• Geil geil geil	• Tof tof tof
• Es war sehr gut mir hat alles gefallen.	• Het was heel goed Mij is alles bevallen.
• sehr gut geplant	• heel goed gepland
• Projekt war interessant	• Project was interessant
• Es war sehr gut mir hat alles gefallen	• Het was heel goed Mij is alles bevallen
• toll	• tof
• sehr gut geklappt besser, als als wir in den Niederlan- den waren hat sich im Positiven verändert	• heel goed gelukt beter dan toen we in Nederland wa- ren heeft zich positief veranderd
• war schön mal was anderes alles gut ...	• was mooi eens iets anders alles goed ...
• soweit alles in Ordnung	• zover alles in order
• Es war sehr gut!	• Het was heel goed!
• Gut, dass die Niederländer zu uns	• Goed dat de Nederlanders naar ons

Das schrieb die deutsche Klasse	Dit schreef de Duitse klas
kanen & man einen Vergleich mal dargestellt hat von uns in Deutschland (Oberhausen) und den Niederländern	kwamen en dat we een vergelijking gemaakt hebben van ons in Duitsland (Oberhausen) en de Nederlanders
<ul style="list-style-type: none"> • hat besser geklappt als in den Niederlanden 	<ul style="list-style-type: none"> • is beter gelukt dan in Nederland
<ul style="list-style-type: none"> • Es hat mir sehr gut gefallen. Von der Organisation der Schüler klappte es besser als in den Niederlanden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Het is me heel goed bevallen. Qua organisatie van de scholieren lukte het beter dan in Nederland.

Gemischtes Feedback:

Das schrieb die deutsche Klasse	Dit schreef de Duitse klas
<ul style="list-style-type: none"> • war ein toller Tag hat Spaß gemacht Ausflüge sollten öfters stattfinden <p>hätte aber vielleicht etwas anders geplant werden können</p>	<ul style="list-style-type: none"> • was een leuke dag was plezierig uitstapjes zouden vaker moeten plaatsvinden had misschien iets anders gepland kunnen worden

Kritisches Feedback:

Das schrieb die deutsche Klasse	Dit schreef de Duitse klas
<ul style="list-style-type: none"> • Niederländer haben sich nicht an den Aufgaben beteiligt 	<ul style="list-style-type: none"> • Nederlanders hebben niet aan de opdracht meegewerkt
<ul style="list-style-type: none"> • War schlecht organisiert Niederländer waren nicht bereit, zu kooperieren und waren nur an Alkohol interessiert. 	<ul style="list-style-type: none"> • Was slecht georganiseerd Nederlanders waren niet bereid mee te werken en waren alleen in alcohol geïnteresseerd
<ul style="list-style-type: none"> • unorganisiert chaotisch zu viel Zeit für zu kleine Aufgaben 	<ul style="list-style-type: none"> • ongeorganiseerd chaotisch te veel tijd voor te kleine opdrachten
<ul style="list-style-type: none"> • unorganisiert unhöflich sind einfach abgehauen shoppen gewesen beschweren sich über Taten, sind aber selber nicht besser eine gute Idee, aber falsche Einstellung 	<ul style="list-style-type: none"> • ongeorganiseerd onbeleefd zijn er gewoon vandoor gegaan waren shoppen beklagen zich over dingen, maar zijn zelf niet beter een goed idee, maar verkeerde instelling
<ul style="list-style-type: none"> • Schlecht, da die niederländischen 	<ul style="list-style-type: none"> • Slecht omdat de Nederlandse scho-

Das schrieb die deutsche Klasse	Dit schreef de Duitse klas
<i>Schüler ohne uns vorgelaufen sind und einfach in die Läden gegangen sind</i>	<i>lieren zonder ons vooruitgelopen zijn en gewoon de winkels binnengegaan zijn</i>

Ein/e deutsche/r Schüler/in hinterließ ein vulgäres Feedback, das ich nicht abgeschrieben habe. / Eén Duitse scholier(e) noteerde een vulgair feedback dat ik niet afgeschreven heb.